Porównanie tłumaczeń Jana 5:27

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I władzę dał Mu sąd uczynić, gdyż Synem człowieka jest. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I władzę dał Mu i sąd czynić ponieważ Syn człowieka jest |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I powierzył Mu władzę sprawowania sądu,\* ponieważ jest (On) Synem Człowieczym.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I władzę dał mu sąd czynić, bo Synem Człowieka jest. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I władzę dał Mu i sąd czynić ponieważ Syn człowieka jest |

1. 1) <x>340 7:13-14</x>; <x>500 5:22</x>; <x>500 9:39</x>; <x>510 10:42</x>; <x>510 17:31</x> [↑](#footnote-ref-2)